



Gebrauchs- und Pflegehinweise – Speisegefäß | Instructions for use and care - Food Jar | Conseils d'utilisation et d'entretien - Boîte repas isotherme | Indicaciones de uso y cuidado - Termo para alimentos | Istruzioni per l'uso e la pulitura de - Portavivande | Instruções de uso e manutenção: Termo para sólidos | Инструкция по применению: Термос для горячих блюд | Kullanım ve Bakım Talimatları - Yiyecek Termosu | 取扱説明書 フードジャー

---

**ZWILLING® THERMO**

---

## Pflege und Reinigung

- | Spülen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und etwas Spülmittel aus und lassen Sie es gut belüftet trocknen.
- | Alle Teile sind spülmaschinengeeignet. Wir empfehlen jedoch die schonendere Reinigung von Hand. Benutzen Sie handelsübliches Spülmittel und ein weiches Tuch für die Reinigung, kein grobes Reinigungsmittel wie Scheuersand oder Stahlwolle.
- | Bei hartnäckigen Verschmutzungen empfehlen wir eine Reinigung mit heißem Wasser und Backpulver. Nach der Reinigung sorgfältig ausspülen.
- | Wir empfehlen eine gründliche Reinigung nach jeder Nutzung.

## Gebrauch

- | Die optimale Isolierleistung wird durch vorheriges Ausspülen mit kaltem Wasser bei kalten Getränken oder heißem Wasser bei heißen Getränken erzielt.
- | Füllen Sie Flüssigkeiten nur bis zum unteren Rand des Gewindes ein.
- | Ein Überfüllen des Isoliergefäßes kann zu einer Fehlfunktion des Verschlusses und damit zum Austritt von Inhalten führen.
- | Vergewissern Sie sich, dass das Isoliergefäß korrekt verschlossen ist.



## Sicherheit

- | Das Isoliergefäß darf nicht zur Aufbewahrung oder zum Transport von kohlesäurehaltigen Getränken, Trockeneis oder zum Warmhalten von Milchprodukten oder Babynahrung (Gefahr von Bakterienwachstum) benutzt werden.
- | Achten Sie auf das korrekte und vollständige Verschließen des Isoliergefäßes.
- | Bewahren Sie keine gärenden Lebensmittel (z.B. Hülsenfrüchte, Kohl etc.) oder Lebensmittel, die gärende Zutaten enthalten, in dem Isoliergefäß auf. Durch den Gärungsprozess kann sich in dem Gefäß Druck aufbauen, der ein korrektes Schließen des Isoliergefäßes verhindern oder zu einem unbeabsichtigten Entweichen von heißen Lebensmitteln führen kann.

- | Bewahren Sie warme Lebensmittel in dem Isoliergefäß nicht länger als nötig auf. Warme Lebensmittel sollten nicht länger als 10 Stunden im ungeöffneten Isoliergefäß verbleiben. Öffnen Sie das Isoliergefäß vorsichtig und lassen Sie etwaigen Druck langsam entweichen.
- | Bei Nichthebung der Warnhinweise besteht Verletzungsgefahr!
- | Entleeren und reinigen Sie das Isoliergefäß nach jeder Anwendung.
- | Essen Sie stets vorsichtig aus dem Gefäß und füllen Sie es nicht zu voll: Verbrühungsgefahr!
- | Von Wärmequellen fernhalten.
- | Das Isoliergefäß ist nicht für Backofen, Grill und Kochfelder geeignet.
- | Nicht in der Mikrowelle oder dem Ofen erwärmen und nicht einfrieren.
- | Das Produkt ist nur für die Verwendung mit Lebensmitteln geeignet.
- | Halten Sie ein mit heißer Flüssigkeit gefülltes Isoliergefäß stets von Kindern fern. Es besteht Verletzungsgefahr durch Verbrühen.



Sollte sich im Isoliergefäß Druck aufgebaut haben, können Sie diesen durch Drücken des Druckausgleichsventils vorsichtig entweichen lassen.

## Cleaning and care

- | Before first use, rinse the product with warm water and a little detergent and allow to dry in a well-ventilated area.
- | All parts are dishwasher-safe. However, we recommend gentle cleaning by hand. Use household washing-up liquid and a soft cloth for cleaning. Do not use abrasive cleaning agents such as scouring powder or steel wool.
- | For stubborn soiling, we recommend cleaning with hot water and baking powder. After cleaning, rinse thoroughly.
- | We recommended cleaning thoroughly after every use.

## Use

- | Optimal insulation is achieved by rinsing with cold water beforehand for cold drinks and hot water for hot drinks.
- | Fill liquids to no higher than just below the rim of the threading.
- | Overfilling the food jar can lead to a malfunction of the closure and therefore to the contents escaping.
- | Make sure that the food jar container is properly closed.



## Safety

- | Do not use the thermo container to store or carry carbonated drinks, dry ice or for keeping dairy products or baby food warm (risk of bacterial growth).
- | Make sure that the food jar is correctly and fully closed.
- | Do not store any foods that ferment (e.g., peas/beans, cabbage, etc.) or foods containing fermenting ingredients in the food jar. The fermentation process can cause pressure to build up in the jar; this in turn can prevent the food jar from closing properly or lead to hot food unintentionally escaping.

- | Do not keep warm food in the food jar for longer than necessary. Warm food should not be kept in the closed food jar for longer than 10 hours. Open the food jar carefully and allow any pressure to escape slowly.
- | There is a risk of injury if the warnings are not observed!.
- | Always empty and clean the food jar after use.
- | Always eat carefully from the container and never overfill it. Risk of scalding!
- | Keep away from heat sources.
- | The food jar is not suitable for use in ovens, in grills or on hot plates.
- | Always eat carefully from the container and never overfill it. Risk of scalding!
- | Keep away from heat sources.
- | Always keep food jars filled with hot liquid out of the reach of children. There is a risk of injury due to scalding.



If pressure has built up in the food jar, you can relieve it carefully by pressing the pressure relief valve.

## Nettoyage et entretien

- | Avant la première utilisation, nettoyez le mug à l'eau chaude avec un peu de produit vaisselle et laissez bien sécher à l'air libre.
- | Tous les éléments sont lavables au lave-vaisselle. Nous vous recommandons toutefois un nettoyage plus doux à la main. Pour le nettoyage, utilisez un produit vaisselle standard et un chiffon doux. Évitez tout produit de nettoyage abrasif, tel que la poudre à récurer ou la paille de fer.
- | En cas de salissures tenaces, nous vous recommandons de nettoyer le mug à l'eau et à la levure chimique. Après le nettoyage, veillez à bien rincer le mug.
- | Nous vous recommandons de nettoyer le mug minutieusement après chaque utilisation.

## Utilisation

- | Pour optimiser les propriétés isolantes du mug, nous vous recommandons de le passer sous l'eau froide avant d'y verser une boisson froide et sous l'eau chaude si vous souhaitez le remplir avec une boisson chaude.
- | Lorsque vous remplissez le mug, veillez à ne pas dépasser le bord du filetage.
- | Le surremplissage du récipient isolant peut occasionner un dysfonctionnement de l'obturateur et la fuite du contenu qui y est associée.
- | Assurez-vous d'avoir bien fermé le récipient isolant.



## Sécurité

- | N'utilisez pas le mug isotherme pour conserver ou transporter des boissons gazeuses, de la glace carbonique ou pour garder au chaud des produits laitiers ou des aliments pour bébé (risque de prolifération bactérienne).
- | Veillez à la fermeture correcte et intégrale du récipient isolant.
- | Veillez à ne pas conserver dans le récipient isolant des aliments ayant tendance à fermenter (par ex. les légumineuses, le choux, etc.) ou des aliments contenant des ingrédients ayant tendance à fermenter. Suite au processus de fermentation, la pression dans le récipient peut augmenter et empêcher la fermeture correcte du récipient isolant ou occasionner des fuites d'aliments bouillants.

- | Ne conservez pas les aliments chauds dans le récipient isolant pendant une durée plus longue que nécessaire.  
Ne conservez les aliments chauds pas pendant plus de 10 heures dans le récipient isolant fermé.
- | Ouvrez le récipient isolant avec précaution et laissez la pression éventuelle s'échapper progressivement.
- | Le non-respect des mises en garde peut occasionner des blessures !
- | Videz et nettoyez le récipient isolant après chaque utilisation.
- | Veillez toujours à manger avec précaution dans le mug et à ne pas le remplir à ras bord : risque de brûlures !
- | Tenir éloigné de toute source de chaleur.
- | Le récipient isolant n'est pas adapté à une utilisation au four, sur le barbecue ou les tables de cuisson.
- | Ne pas faire réchauffer au micro-ondes ou au four et ne pas congeler.
- | Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation avec des denrées alimentaires.
- | Tenez toujours les récipients isolants remplis de liquides très chauds à l'abri des enfants. Risques de blessures par ébouillantement.



Si le récipient isolant devait être sous pression, vous pouvez dissiper la pression progressivement en appuyant sur la valve d'équilibrage de pression.

## Limpieza y conservación

- | Antes del primer uso, enjuague el producto con agua caliente y un poco de lavavajillas y deje que se seque bien al aire.
- | Todas las piezas son aptas para el lavavajillas. Sin embargo, le recomendamos lavar a mano. Utilice un detergente convencional y un paño suave para la limpieza, evite productos agresivos, como detergentes abrasivos en polvo o estropajos de acero.
- | Para eliminar la suciedad persistente, recomendamos una limpieza con agua caliente y levadura en polvo. Tras la limpieza, enjuague a fondo.
- | Recomendamos una limpieza a fondo después de cada uso.

## Uso

- | La capacidad de aislamiento máxima se consigue enjuagando primero con agua fría para las bebidas frías o con agua caliente para las bebidas calientes.
- | Llene con líquido solo hasta el borde inferior de la rosca.
- | Llenar demasiado el recipiente hermético puede provocar un fallo de función del cierre y la fuga del contenido.
- | Asegúrese de que el recipiente hermético queda correctamente cerrado.



## Seguridad

- | El recipiente no es apto para conservar o transportar bebidas con gas, hielo seco o para mantener calientes productos lácteos o alimentos para bebés (peligro de proliferación de bacterias).
- | Procure que el recipiente hermético quede completamente cerrado de forma correcta.
- | No guarde en su interior alimentos que fermenten (frutos de cáscara, col, etc.) o alimentos que contengan aditivos fermentadores. Debido al proceso de fermentación puede aumentar la presión dentro del recipiente que impida un cierre correcto o que provoque la fuga no intencionada de alimentos calientes.

- | No conserve alimentos calientes dentro del recipiente hermético más tiempo del necesario. Los alimentos calientes no deberían estar más de 10 horas seguidas dentro de un recipiente herméticamente cerrado.  
Abra con cuidado el recipiente y permita que la posible presión salga lentamente.
- | ¡El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones!
- | Vacíe y lave el recipiente hermético tras cada uso.
- | Coma siempre con cuidado del recipiente y no lo llene demasiado: ¡peligro de quemaduras!
- | Manténgalo alejado de fuentes de calor.
- | El recipiente hermético no es apto para hornos, gratinadores o placas de cocción.
- | No lo caliente en el microondas o el horno ni deje que se congele.
- | El producto solo es apto para usarlo con alimentos.
- | Mantenga los recipientes herméticos con líquidos calientes siempre fuera del alcance de los niños.  
¡Peligro de lesiones por escaldado!



Si en el interior del recipiente se formara presión, puede extraerla con cuidado presionando la válvula de compensación de presión.

## Pulizia e manutenzione

- | Prima di utilizzarlo per la prima volta, lavare il prodotto con acqua calda e un po' di detersivo e lasciarlo asciugare all'aria.
- | Tutti i componenti sono lavabili in lavastoviglie. Si consiglia tuttavia una pulizia delicata a mano.  
Per eseguirla, utilizzare un comune detersivo e un panno morbido senza ricorrere a prodotti aggressivi come sabbia abrasiva o lana di acciaio.
- | In caso di sporco ostinato, si consiglia una pulizia con acqua calda e bicarbonato.  
Risciacquare accuratamente il prodotto dopo la pulizia.
- | Si consiglia di effettuare una pulizia accurata dopo ogni utilizzo.

## Uso

- | Per ottenere un'azione isolante ottimale, sciacquare con acqua fredda prima dell'uso per bevande fredde o con acqua calda per bevande calde.
- | Versare i liquidi solo fino al bordo inferiore della filettatura.
- | Il riempimento eccessivo del portavivande termico può provocare il malfunzionamento della chiusura, con la conseguente fuoriuscita del relativo contenuto.
- | Sincerarsi che il portavivande termico sia stato chiuso correttamente.



## Sicurezza

- | Il recipiente termico non deve essere impiegato per conservare o trasportare bevande contenenti anidride carbonica, ghiaccio secco o per tenere in caldo prodotti a base di latte o alimenti per bambini (pericolo di proliferazione batterica).
- | Prestare attenzione a chiudere il portavivande termico correttamente e completamente.
- | Non conservare nel portavivande termico alimenti ad alta fermentazione (ad es. legumi, cavolo, ecc.), né alimenti che contengono ingredienti ad alta fermentazione. Il processo di fermentazione infatti può generare all'interno del portavivande una pressione che impedisce la sua corretta chiusura o che può provocare la fuoriuscita involontaria di alimenti bollenti.

- | Non conservare alimenti caldi nel portavivande termico per un tempo maggiore di quello necessario. Conservare gli alimenti caldi all'interno del portavivande termico chiuso per non più di 10 ore. Aprire il portavivande termico con cautela e far fuoriuscire lentamente l'eventuale pressione presente all'interno.
- | La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza può comportare il pericolo di lesioni!
- | Svuotare e pulire il portavivande termico dopo ciascun utilizzo.
- | Mangiare sempre con attenzione dal recipiente e non riempirlo troppo: pericolo di ustioni!
- | Tenere lontano da fonti di calore.
- | Il portavivande termico non è adatto per l'utilizzo in forno, sul barbecue e sulle piastre di cottura.
- | Non riscalarlo in forno o nel microonde né congelare.
- | Il prodotto è idoneo solo per l'uso alimentare.
- | Tenere lontano dalla portata dei bambini il portavivande termico se contiene liquidi bollenti. Sussiste il pericolo di lesioni per scottature.



Se all'interno del portavivande termico si è instaurata una certa pressione, è possibile scaricarla con cautela premendo l'apposita valvola di compensazione.

## Manutenção e limpeza

- | Antes da primeira utilização, lave o produto com água morna e detergente para a louça e deixe secar bem ao ar.
- | Todas as peças são adequadas para a máquina de lavar louça. Contudo, recomenda-se uma lavagem mais suave à mão. Utilize detergente para a louça comum e um pano macio para limpar; não utilize produtos de limpeza agressivos, como detergentes abrasivos ou palha de aço.
- | Em caso de sujidade difícil de remover, recomenda-se lavar com água quente e bicarbonato de sódio. Enxaguar abundantemente após a lavagem.
- | Recomenda-se uma limpeza profunda após cada utilização.

## Utilização

- | A capacidade térmica ideal é alcançada enxaguando previamente com água fria no caso de bebidas frias ou com água quente no caso de bebidas quentes.
- | Encha com o respetivo líquido apenas até à margem inferior da rosca.
- | O enchimento excessivo do recipiente isolante pode causar uma falha de funcionamento no fecho e, assim, provocar a saída do conteúdo.
- | O recipiente isolante não é adequado para fornos, greladores e placas de fogão.



## Segurança

- | O recipiente térmico não deve ser utilizado para conservar ou transportar bebidas gaseificadas, gelo seco ou para manter quentes produtos lácteos ou alimentos de bebé (risco de crescimento bacteriano).
- | Preste atenção para fechar o recipiente com isolamento de forma correta e completa.
- | Não guarde alimentos fermentados (p. ex., leguminosas, repolho, etc.), ou que contenham ingredientes fermentados, no recipiente com isolamento. O processo de fermentação pode levar ao aumento da pressão no interior do recipiente, o que pode impedir o fechamento correto do recipiente isolado ou causar o vazamento acidental de alimentos quentes.

- | Não guarde os alimentos quentes por mais tempo do que o necessário no recipiente isolado. Não se deve guardar os alimentos quentes por mais de 10 horas no recipiente isolado fechado. Abra o recipiente isolado com cuidado e deixe a pressão, se houver, ser aliviada lentamente.
- | Caso os avisos não sejam observados, existe o perigo de ferimentos!
- | Esvazie e lave o recipiente isolado depois de cada utilização.
- | Coma do recipiente sempre com cuidado e não o encha em excesso: poderá correr o risco de queimadura!
- | Manter afastado de fontes de calor.
- | O recipiente isolante não é adequado para fornos, grelhadores e placas de fogão.
- | Não aquecer no micro-ondas ou no forno e não congelar.
- | O produto é adequado apenas para utilização com alimentos.
- | Mantenha um recipiente isolante que contenha líquido quente sempre afastado das crianças.  
Existe perigo de ferimentos devido a queimaduras.



Caso a pressão tenha aumentado no recipiente isolado, pode aliviá-la com cuidado premindo a válvula compensadora de pressão.

## Bakım ve temizlik

- | İlk kullanımdan önce ürünü sıcak su ve bir miktar bulaşık deterjanı ile yıkayın ve iyi havalandırarak kurutun.
- | Tüm parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir. Ancak biz daha koruyucu olan elde yıkama yöntemini öneriyoruz. Temizlik için piyasada yaygın bulunan bir bulaşık deterjanı kullanın, ovma tozu ya da bulaşık teli gibi aşındırıcı malzemeler kullanmayın.
- | İnatçı kirlerin, sıcak su ve karbonat ile temizlenmesini öneriyoruz. Temizledikten sonra iyice durulayın.
- | Her kullanımdan sonra detaylı temizlik öneriyoruz.

## Kullanım

- | İdeal izolasyon performansı, soğuk içeceklerde soğuk suyla ya da sıcak içeceklerde sıcak suyla önceden yıkama ile elde edilir.
- | Siviları yalnızca ağızındaki vidalama yerinin alt kenarına kadar doldurun.
- | Yalıtımlı kabin aşırı doldurulması, kapağın arızalanmasına ve dolayısıyla içindükilerin dışarı çıkmasına neden olabilir..
- | Yalıtımlı kabin doğru şekilde kapatıldığından emin olun.



## Güvenlik

- | Termos kap, asitli içecekler ve kuru buz muhafaza etmek veya taşımak ya da süt ürünleri veya bebek mamalarını sıcak tutmak (bakteri oluşumu riski) için kullanılmamalıdır.
- | Yalıtımlı kabin doğru ve tam olarak kapatıldığından emin olun.
- | Yalıtımlı kaptı fermantasyon geçiren gıdaları (örn. bakliyat, lahana vb.) veya fermantasyon geçiren bileşenler içeren gıdaları saklamayın. Fermantasyon süreci, yalıtımlı kabin düzgün şekilde kapanmasını engelleyebilecek veya sıcak gıdanın istenmeden dışarımasına yol açabilecek bir basıncın oluşmasına neden olabilir.

- | Sıcak yiyecekleri yalıtımlı kpta gereğinden uzun süre saklamayın. Sıcak yiyecekler açılmamış yalıtımlı kpta 10 saatten uzun süre kalmamalıdır. Yalıtımlı kabı dikkatlice açın ve olası basıncın yavaşça dışarı çıkışmasını sağlayın.
- | Uyarılar dikkate alınmadığında yaralanma tehlikesi vardır!
- | Her kullanımından sonra yalıtımlı kabı boşaltın ve temizleyin.
- | Kaptan daima dikkatli bir şekilde yiyn ve ayzna kadar doldurmeyin: Haşlanma tehlikesi!
- | Isı kaynaklarından uzak tutun.
- | Yalıtımlı kap fırın, izgara ve ocaklıda kullanıma uygun değildir.
- | Doğrudan mikrodalgada ya da fırında ısıtmayın ve çözürmeyin.
- | Ürün yalnızca gıda maddeleriyle kullanıma uygundur.
- | Sıcak sıvı ile dolu yalıtımlı kabı her zaman çocuklardan uzak tutun.  
Haşlanma nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır.



Yalıtımlı kpta basınç oluşmuşsa, basınç dengeleme valfine basarak basıncı dikkatlice tahliye edebilirsiniz.

## Уход и очистка

- | Перед первым употреблением ополосните изделие теплой водой с моющим средством и оставьте сушиться до полного высыхания.
- | Все части изделия пригодны для мытья в посудомоечной машине. Однако рекомендуется бережно очищать их вручную. Для очистки следует использовать обычное моющее средство и мягкую салфетку, не стоит пользоваться грубыми очищающими средствами, такими как песок или стальные губки.
- | Если после очистки остались загрязнения, рекомендуется промыть изделие горячей водой с добавлением разрыхлителя для теста. После очистки изделие необходимо тщательно ополоснуть.
- | Основательную очистку рекомендуется выполнять после каждого применения.

## Применение

- | Оптимальная изоляция достигается за счет ополаскивания холодной водой в случае с холодными напитками или горячей водой в случае с горячими напитками.
- | Жидкости следует наливать только до нижней полоски резьбы.
- | При переполнении изолирующей емкости возможна неправильная работа запора, которая ведет к утечке содержимого емкости.
- | Убедитесь, что емкость закрыта правильно.



## Безопасность

- | Запрещается использовать изделие для хранения или переноски газированных напитков, сухого льда или для сохранения температуры молочных продуктов или детского питания (в связи с риском размножения бактерий).
- | Следите за тем, чтобы изолирующая емкость была закрыта полностью и правильно.
- | Не храните в изолирующей емкости продукты питания, которые вызывают брожение (такие как бобовые, капуста и т. п.), или продукты питания, содержащие бродящие компоненты. В результате брожения в емкости может образоваться давление, не позволяющее правильно закрыть ее или приводящее к утечке горячих продуктов питания.

- | Не храните теплые продукты питания в изолирующей емкости дольше, чем это необходимо. Теплые продукты питания не должны оставаться в изолирующей емкости дольше 10 часов. Открывайте изолирующую емкость осторожно, чтобы медленно выпустить возможно образовавшееся в ней давление.
- | При несоблюдении предупреждений существует опасность получения травм!
- | После каждого использования опорожняйте и очищайте изолирующую емкость.
- | Ешьте из термоса, соблюдая осторожность, и не наполняйте его доверху во избежание ожога!
- | Изделие следует держать вдали от источников тепла.
- | Изолирующая емкость не предназначена для духовок, гриля и конфорок плиты.
- | Запрещается нагревать изделие в микроволновой печи или духовке или замораживать его в холодильнике.
- | Изделие можно использовать только для продуктов питания.
- | Изолирующую емкость с горячей жидкостью необходимо держать в недоступном для детей месте. Существует опасность ошпаривания.



Если в изолирующей емкости образовалось давление, его можно осторожно сбросить при помощи уравнительного клапана.

## お手入れおよび洗浄

- | はじめて使用する前に製品をお湯と少量の洗剤で洗い、空気乾燥させてください。
- | すべてのパーツは食器洗浄機に対応していますが、製品にやさしい手洗いをお勧めしています。洗浄には市販の洗剤と柔らかい布を使用し、クレンザーやスチールたわしなどは傷を付ける可能性があるため使用しないでください。
- | 頑固な汚れには、熱いお湯とベーキングパウダーを使用して洗浄することをお勧めします。洗浄後はよく洗い流してください。
- | 使用後は、パーツを取り外して洗浄することをお勧めします。

## 使用

- | 冷たいお飲み物を入れる前には冷たい水、温かいお飲み物を入れる前には熱湯を入れてゆすぐと、最適な保温・保冷性能が実現されます。
- | お飲み物を注ぐのは、スレッドの下までにしてください。
- | フードジャーに中身を入れすぎると、蓋が故障し、中身が漏れ出てしまうおそれがあります。
- | フードジャーが正しく密閉されていることを確認してください。

## 安全



- | 保温容器は、炭酸飲料、ドライアイスの保管や持ち運び、または乳製品や離乳食の保温（細菌増殖の危険）には使用できません。
- | 真空フードジャーの蓋が正しくきちんと密閉されていることを確認してください。
- | 発酵食品（豆類やキャベツなど）または発酵原料を含む食品を真空フードジャーに入れておかないでください。発酵によって真空フードジャー内の圧力が高まり、フードジャーの蓋がきちんと閉まらなくなったり、熱い食品が意図せず漏れ出てしまったりすることがあります。

- | 真空フードジャーに熱い食品を必要以上に長く入れておかないでください。真空フードジャーの蓋を閉じたままで、熱い食品を10時間以上入れたままにしないでください。真空フードジャーの蓋を慎重に開き、圧力をゆっくり逃がしてください。
- | 警告事項を守らないと、ケガを負うおそれがあります！
- | ご使用後は必ず洗浄して、フードジャーを常に空にしておいてください。
- | 注意して容器から お召し上がりください。  
また、食品を入れすぎないようにしてください：火傷の危険！
- | 热源の近くに置かないでください。
- | フードジャーはオーブン、グリル、ガスコンロでの使用には適していません。
- | 電子レンジまたはオーブンで加熱、または冷凍しないでください。
- | 本製品は、食品にのみ ご使用いただけます。
- | 熱い液体が入ったフードジャーは、お子様の手の届かない場所に置いてください。  
火傷でケガを負うおそれがあります。



真空フードジャー内の圧力が高まってしまった場合は、圧力補償弁を押して圧力を慎重に逃がすことができます。



## NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





## NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



ZWILLING

[www.zwilling.com](http://www.zwilling.com)